



**Consejo Económico
y Social**

Distr.
GENERAL

E/CN.4/1992/43/Add.1
23 de enero de 1992

ESPAÑOL
Original: FRANCES

COMISION DE DERECHOS HUMANOS
48° período de sesiones
Tema 11 b) del programa provisional

ULTERIOR PROMOCION Y FOMENTO DE LOS DERECHOS HUMANOS Y LAS
LIBERTADES FUNDAMENTALES CON INCLUSION DE LA CUESTION
DEL PROGRAMA Y LOS METODOS DE TRABAJO DE LA COMISION

INSTITUCIONES NACIONALES DE PROMOCION Y PROTECCION
DE LOS DERECHOS HUMANOS

Nota de la Secretaría

El presente documento contiene la lista de los participantes en los
Encuentros internacionales sobre las instituciones nacionales de promoción y
protección de los derechos humanos (París, 7 a 9 de octubre de 1991).

LISTA DE LOS PARTICIPANTES

A. Instituciones nacionales

Human Rights and Equal Opportunity Commission (Australia)

Sr. Brian Burdekin, Federal Human Rights Commissioner

Sra. Rana Flowers, Executive Assistant to the Federal Human Rights Commissioner

Commission béninoise des droits de l'homme (Benin)

Sr. Saïdou Agbantou, Presidente

Sra. Rita Sodjiedo, Magistrada en Cotonú

Consejo de defensa de los derechos de la persona humana (Brasil)

Dra. Myriam Brea Honorato de Souza, Coordinadora General

Commission canadienne des droits de la personne (Canadá)

Sr. Maxwell Yalden, Presidente

Comisión chilena de derechos humanos (Chile)

Sr. Jaime Castillo Velasco, Presidente

The United States Commission on Civil Rights (Estados Unidos de América)

Sr. Arthur Fletcher, Presidente

Sra. Susan Muskett

Commission nationale consultative des droits de l'homme (Francia)

Sr. Paul Bouchet, Presidente

Sr. André Braunschweig, Vicepresidente

Sr. Gérard Fellous, Secretario General

Sr. Michel Wagner

Sr. Marc Agi, Miembro

Comisión de Derechos Humanos (Italia)

Dr. Paolo Ungari, Presidente

Dr. Eugenio Figorilli, Secretario General

Sr. Sergio Foïs, Profesor de derecho público, Universidad de Roma

Conseil consultatif des droits de l'homme (Marruecos)

Sr. Mohamed Larbi El Majboud, Presidente, Presidente del Tribunal Supremo

Sr. Mohamed Mikou, Secretario General

Sr. Thami El Khyari, Representante del Parti du Progrès et du Socialisme

Sr. Mohamed Ziane, Representante de la Union constitutionnelle

Sr. Albert Sasson, Representante de la comunidad israelita marroquí en París

Comisión Nacional de Derechos Humanos (México)

Sra. Rosario Green, Secretaria Ejecutiva

Miembro de la Comisión Asesora sobre Derechos Humanos en el Ministerio de Relaciones Exteriores (Noruega)

Sra. Hilde Indreberg, Asesora Jurídica, Ministerio de Justicia

Human Rights Commission (Nueva Zelanda)
Sra. Margaret Mulgan, Chief Commissioner
Sr. Peter Hosking, Proceeding Commissioner

Commission of Inquiry into Violations of Human Rights (Uganda)
Sr. Arthur Oder, Presidente
Sr. Alex Bwangomoi Okello, Secretario en Funciones

Comité Asesor Neerlandés sobre Derechos Humanos y Política Exterior
(Países Bajos)
Sr. Cees Flintermann, Presidente

Consejo Nacional de Derechos Humanos (Perú)
Dr. Augusto Antoniolli Vásquez, Ministro de Justicia
Dr. David Málaga Ego-Aguirre, Director Encargado de Asuntos Sociales y
Derechos Humanos del Ministerio de Relaciones Exteriores, Miembro
del Consejo

Philippines Commission on Human Rights (Filipinas)
Sra. Mary Concepción Bautista, Presidenta
Sra. Jacqueline Mejía, Directora, Assistance and Visitorial Services

Commission for Racial Equality (Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda
del Norte)
Sr. Makbool Javaid, Principal Legal Officer

Comité sénégalais des droits de l'homme (Senegal)
Sr. Assane Bassirou Diouf, Presidente, Primer Presidente del Tribunal Supremo
Sr. Oumar Ndjaye, Magistrado, Directeur des affaires juridiques et consulaires
au Ministère des affaires étrangères

Commission nationale des droits de l'homme (Togo)
Sr. Ahlonko Dovi, Presidente
Sr. Mèyèba Pocanam, Diputado

Comité supérieur des droits de l'homme et des libertés fondamentales (Túnez)
Sr. Rachid Driss, Presidente
Sr. Zakaria Ben Mustapha, Miembro

Comisión de Derechos Humanos de la Gran Asamblea Nacional de Turquía (Turquía)
Sr. Ilhan Askin, Miembro
Sr. Akin Gonen, Diputado y Miembro

Ministerio Público (Venezuela)
Dr. Iván Darío Badel Gonzales, Fiscal General de la República (Encargado)
Dr. Luis María Olaso, Director de Derechos Humanos

Departamento de Organizaciones Internacionales, Secretaría General de
Relaciones Exteriores (Yugoslavia)
Sr. Miroslav Milosevic, Consejero

B. Ombudsmen e instituciones análogas

Presidencia de la República (Colombia)	Sr. Orlando Melo
Organización Danesa del Ombudsman (Dinamarca)	Sr. Lars Busck
Defensor del Pueblo (España)	Sra. Margarita Retuerto Buades
Ministerio de Justicia (Finlandia)	Sr. Teuvo Kallio
Ombudsman Parlamentario (Finlandia)	Sr. Jacob Soderman
Médiateur de la République (Francia)	Sr. Paul Legatte Sr. Maurice Grimaud Sr. Roland Denis
Procuraduría de los Derechos Humanos (Guatemala)	Sr. Rolando de León Cuéllar
Office of the Ombudsman (Irlanda)	Sr. Michael Mills
Ombudsman Parlamentario (Islandia)	Sr. Páll Hreinsson
Oficina de las Libertades Civiles, Ministerio de Justicia (Japón)	Sr. Muneto Kadosaka
Office of the Ombudsman (Namibia)	Sr. Pio Teek
Asamblea de los Diputados (Rumania)	Sr. Alexandre Dimitrescu
Comisión de Derechos Humanos (Rumania)	Sr. Ion Oancea
Comisión Sueca de Radiodifusión (Suecia)	Sr. Frank Orton
Oficina de Protección de los Derechos Humanos y Asistencia Jurídica (Tailandia)	Sr. Kittipong Kittayarak

C. Instituciones regionales e institutos de capacitación

Commission canadienne pour l'UNESCO (Canadá)	Sra. Linda Allain
Corte Interamericana de Derechos Humanos (Venezuela)	Sr. Juez Orlando Tovar Tamayo
Comisión Interamericana de Derechos Humanos (Estados Unidos)	Sr. Oliver Jackman
Tribunal Europeo de Derechos Humanos (Francia)	Sr. Marc-André Eissen
Centre africain d'étude de la démocratie et des droits de l'homme (Gambia)	Sr. Paul Hunt

Istituto di Diritto Internazionale dell'Università degli Studi di Milano (Italia)	Prof. Fausto Pocar
Instituto de Derechos Humanos. Instituto Raoul Wallenberg de Derechos Humanos y Derecho Humanitario (Suecia)	Sr. Göran Melander
Institut arabe des droits de l'homme (Túnez)	Sr. Hassib Ben Ammar

D. Instituciones especializadas del sistema de las
Naciones Unidas y otras entidades

Agencia de Cooperación Cultural y Técnica (ACCT)	Sra. Christine de Souches Sr. Giles Poirier
Secretaría de Derechos Humanos del Commonwealth	Sr. Paul Larose Edwards
Instituto Interregional de las Naciones Unidas para Investigaciones sobre la Delincuencia y la Justicia	Sr. Ugo Leone
Organización de Cooperación y Desarrollo Económicos (OCDE)	Sra. Elena Borguese
Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO)	Sr. J. Symonides
Organización Internacional del Trabajo (OIT)	Sr. Loïc Picard

E. Organizaciones no gubernamentales

Amnistía Internacional	Sr. Tessa Kordeczka
Asociación Internacional de Juristas Demócratas	Sr. Jacques Bourgaux
Civil Liberties Organization	Sra. Emma Ezeazu
Comisión Andina de Juristas	Sr. Francisco Eguiguren Praeli
Comisión Internacional de Juristas	Sr. Khémaïs Chamari
Consejo Internacional de Mujeres Judías	Sra. Gabrielle Voignac
Federación Internacional de Derechos Humanos	Sra. Fabienne Roussio-Lenoir
Fondation France Liberté	Sra. Martine Gargar
Lawyers' Committee	Sr. William G. O'Neill

Liga Internacional por los Derechos
y la Liberación de los Pueblos

Sr. Léo Matarasso

Pax Romana (Movimiento Internacional de
Intelectuales Católicos) (Movimiento
Internacional de Estudiantes Católicos)

Sr. Louis Edmond Pettiti

F. Gobiernos y personalidades invitados

Afganistán:

Sr. Kadir Mahboud

Alemania:

Sra. Ingrid Boudoin
Sr. Haltem

Angola:

Sra. Anabela Angélica

Argentina:

Sr. Juan Martín Minieri

Australia:

Srta. Ellen Hansen

Austria:

Sr. Walter Rocher

Bahrein:

Sr. Hasan

Bélgica:

Sra. France Chainaye

Bolivia:

Sr. Gustavo Claros

Brasil:

Sr. Antonio Vallim Guerreriro

Bulgaria:

Sr. Peters Brankov
Sra. Genka Beleva

Burkina Faso:

Sr. Xavier Niodogo

Colombia:

Sr. Alberto Díaz

Comoras:

Sr. Ahmed Kalidanse

Costa Rica:

Sr. Hernández
Sra. Yvette Bourillon

Côte d'Ivoire:

Sra. Ricci

Cuba:

Sr. Carlos Gutiérrez

Checoslovaquia:

Sr. Igor Grexa

Chile:

Sr. Rodrigo Espinosa

China:	Sr. Chen Qiyuan
Chipre:	Sr. Petinos Chararalambos
Ecuador:	Sr. Carlos Abad
Egipto:	Sr. Ihab El Scherif
El Salvador:	Sr. Joachim Rodezno
España:	Sra. Silvia Escobar
Estados Unidos de América:	Sra. Deborah Cavin Sr. Anthony Dalsimer Sr. William Green
Etiopía:	Sr. Bolcho Hotesso
Filipinas:	Sr. Héctor Villaroel
Francia:	Sr. Leprettre Sr. Louis Joinet Sra. Béatrice Le Frapper du Hellen Sra. Brigitte Collé
Gabón:	Sra. Georgette Cardorelle
Grecia:	Sra. Artemis Papathanassiou
Guatemala:	Sr. Rafael Olivero
Guinea-Bissau:	Sr. Leonel Vicira
Hungría:	Sr. Peter Kovacz
Indonesia:	Sr. Imron Hardjito
Irán (República Islámica del):	Sr. Saïd Tabatabee
Italia:	Sr. Sandro De Bernadin
Jamahiriya Arabe Libia:	Sr. Abdulaziz Buhedma
Líbano:	Sr. Shehade Movallem
Madagascar:	Sra. Folrine Injerona
Malta:	Sr. Joseph Licari Srta. Elisabeth Pace
Marruecos:	Sr. Anas Khaless
Mauritania:	Sr. Mohamed El Bechiri Ould-Sidi

México:	Sra. Socorro Rovirosa
Mongolia:	Sr. Pagamjav Boudragthaa Sr. Tchimidregzen
Mozambique:	Sr. Murade Isaac Murargy Sr. Florêncio Joel Sele
Nunciatura Apostólica:	Monseñor Lorenzo Frana Sr. Palma
Países Bajos:	Sr. Elderenbosch
Perú:	Sr. Carlos Herrera Sra. Nalvarte Sr. Jaime Stiglich
Portugal:	Sr. Fernando de Gouveia Araújo
Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte:	Sr. Matthew Rycroft
Rumania:	Sr. Gabriel Branzaru
San Marino:	Sr. Rolf Spier-Donati
Sri Lanka:	Sra. M. N. G. de Silva Sr. E. R. Weerakoon
Sudáfrica:	Srta. Elisabeth Pretorius
Suecia:	Sra. May Ann Ramsay
Suiza:	Sr. Pierre Helg
Tailandia:	Sr. Pichai Israbhakdi
Togo:	Sr. Ayigan-Ayi d'Almeida
Túnez:	Sr. Farouk Mellovki Sra. Chahrazed Lamari
Turquía:	Sr. Bülent Karadeniz
Uganda:	Sr. Jackson Bigocana
Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas:	Sr. Sergueï Nikiforov Sr. Vladimir Lomeiko
Uruguay:	Sr. Jorge Meyer
Venezuela:	Sra. Adia Pulido

Yemen:	Sr. Mustapha Aboud
Yugoslavia:	Sr. Nikolas Cicanovic
Zaire:	Sr. Dadumi Onokoko
Zimbabwe:	Sr. Kotscho Lloyd Dube Sr. T. Mukanduri Sr. E. O. Mamutse Sr. F. Tseriwa

G. Relatores/expertos

Sr. Malamine Kourouma (Relator)
Comisión Internacional de Juristas (Suiza)

Sr. Dominique Turpin (Relator)
Commission nationale consultative française pour les droits de l'homme
(Francia)

Sr. Brian Burdekin (Relator)
Human Rights and Equal Opportunity Commission (Australia)

Sr. Maxwell Yalden (Experto)
Commission canadienne des droits de l'homme (Canadá)

Sra. Mary Concepción Bautista (Experta)
Commission on Human Rights (Filipinas)

Sra. Rosario Green (Experta)
Comisión mexicana de derechos humanos (México)

LISTA DE LOS DOCUMENTOS DE REFERENCIA DE CIERTOS PARTICIPANTES

African Centre for Democracy and Human Rights Studies

National Human Rights Institutions in Africa

Civil Liberties Organisation of Nigeria

Annual Report on Human Rights in Nigeria, 1990

Commission béninoise des droits de l'homme

Règlement intérieur

Loi N° 89-004 du 12 mai 1989 portant institution de la Commission béninoise des droits de l'homme

Commission of Inquiry into Violations of Human Rights of Uganda

The Commission of Inquiry Act

Commission nationale consultative des droits de l'homme de France

Prospecto de presentación de la Comisión

Commission nationale des droits de l'homme du Togo

Textes fondamentaux

Rapport de la deuxième table ronde organisée le jeudi 15 juin 1989 à Lomé sur le thème "Droits de l'homme au regard de la tradition"

Rapport de la troisième table ronde tenue le 1er août 1989 à Lomé sur le thème "Droits des administrés au regard des juridictions"

Rapport du séminaire national d'information et de sensibilisation organisé les 21 et 22 octobre 1988

Rapport du séminaire national d'information et de sensibilisation organisé les 20 et 21 octobre 1989 et rapport annuel de la Commission

Comisión Nacional de Derechos Humanos de México

Documentos básicos, julio de 1990

Directorio nacional anotado de organizaciones no gubernamentales pro derechos humanos, mayo de 1991

Directorio nacional anotado de instituciones para menores, noviembre de 1991

Estudios sobre Derechos Humanos, aspectos nacionales e internacionales, febrero de 1990

Gaceta de la Comisión Nacional de Derechos Humanos, julio de 1991

Documentos de Trabajo, agosto de 1990

Commission on Human Rights of the Philippines

Accord of Understanding between the Commission on Human Rights, the Department of Education, Culture and Sports, the Department of National Defense and Students National Organization

Guidelines in the Conduct of Arrest, Searches and Saturation Drives

Guidelines on Visitation and Conduct of Investigation Arrest, Detention and Related Operations

Manila Declaration on Trade Union and Human Rights

Summary Report on Commission on Human Rights operations for 1990

Secretaría del Commonwealth

Draft Directory, Statutory Human Rights Bodies in The Commonwealth, October 1991

Conseil consultatif des droits de l'homme du Royaume du Maroc

Recueil de textes fondamentaux

Consejería Presidencial para la Defensa, Protección y Promoción de los Derechos Humanos de Colombia

Instituciones de protección de los derechos humanos en Colombia

Consejo Nacional de Derechos Humanos del Perú

Decreto Supremo N° 012-86-JUS

Defensor del Pueblo de España

La défense des droits fondamentaux et le contrôle ordinaire des administrations publiques par l'institution espagnole du défenseur du peuple

Ley orgánica del Defensor del Pueblo

Human Rights Committee of Norway

Mandate for the Human Rights Committee

United States Commission on Civil Rights

Bigotry and Violence on American College Campuses, October 1990

Intimidation and Violence, Racial and Religious Bigotry in America,
September 1990

Report of the United States Commission on Civil Rights on the Civil
Rights Act of 1990, July 1990

The Indian Civil Rights Act, June 1991

The Economic Status of Black Women: An Exploratory Investigation,
October 1990

The Immigration Reform and Control Act: Assessing the Evaluation
Process, September 1989

Catalog of Publications, May 1991
